

مشروع الاستدامة لمعمل تكرير الإسكندرية

الموقع:
مصر

رقم المشروع:
51018

قطاع الأعمال:
الموارد الطبيعية

نوع الإخطار:
حكومي

التصنيف البيئي:
ب

التاريخ المستهدف للمجلس:
16 ديسمبر 2020

الحالة:
تمت مراجعة المبدئية

تاريخ إتاحة وثيقة نطاق المشروع باللغة الإنجليزية:
6 أكتوبر 2020

النسخة المترجمة لوثيقة نطاق المشروع: العربية

وصف المشروع

تقديم قرض سيادي بقيمة 250 مليون دولار أمريكي لشركة الإسكندرية للبترول (APC) لتمويل حزمة من استثمارات كفاءة الطاقة والمياه حصريا لتحديث المعمل وترقيته بعمليات قادرة على إنتاج منتجات ذات قيمة مضافة أعلى، وتحسين كفاءة الطاقة والأداء الكلى وكذلك تقليل التأثيرات البيئية.

ينفذ المشروع عدد من الاستثمارات فى أنظمة ترشيد الموارد والطاقة (نظام إدارة الطاقة، برج تبريد مياه، نظام رصد الانبعاثات)، واستثمارات الحد من التلوث والانبعاثات، بالإضافة إلى تنفيذ برنامج استثمار فى ترشيد الطاقة والمياه (EWEIP) من خلال تنفيذ معالجة لمياه الصرف الصحي بالإضافة إلى استثمارات التحديث الأخرى.

أهداف المشروع

يهدف المشروع إلى تحسين كفاءة المعمل وتقليل استهلاكه للطاقة والأثر البيئي الكلى مع زيادة إنتاجية المحطة من خلال (1) تقليل انبعاثات غازات الاحتباس الحراري (GHG) الناتجة من خلال زيادة إنتاج المعمل من البترول ذو الجودة الأعلى ونسبة أقل من الكبريت تماشيًا مع معايير الانبعاثات الأوروبية (5 EURO) بالإضافة إلى تركيب نظام رصد مستمر للانبعاثات (CEMS)؛ (2) تقليل استهلاك الوقود من خلال تركيب نظام إدارة الطاقة (EMS) ووحدة استعادة البخار (VRU) من بين استثمارات أخرى في ترشيد الطاقة؛ و(3) تقليل مخاطر تلوث مياه البحر وتقليل استخدام المياه من خلال تركيب نظام معالجة لمياه الصرف باستخدام أفضل الأساليب المتاحة (BAT).

تأثير المرحلة الانتقالية

درجة تأثير المرحلة الانتقالية المتوقع (ETI): 60

تتضمن ميزات تأثير التحول المتوقع من المشروع: (1) زيادة التنافسية و(2) التحول المستدام/ الأمن بيئيًا. سيتمكن المشروع البنك من وضع كفاءة الطاقة في قلب استراتيجية قطاع التكرير في مصر وزيادة تعزيز مبادرات حوار السياسات للبنك، وخصوصاً في سياق برنامج تحديث النفط والغاز الذي أطلقتته وزارة البترول المصرية.

معلومات عن العميل

قرض سيادي مصرى

يتم تقديم القرض على أساس سيادي إلى جمهورية مصر العربية، ويكون المستفيد النهائي شركة الإسكندرية للبترول (APC).

ملخص تمويل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية

250 مليون دولار أمريكي

إجمالي تكلفة المشروع

647 مليون دولار أمريكي

الإضافة التي يوفرها هذا التمويل

يقدم البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية شروطاً وأحكاماً للتمويل غير متاحة في الأسواق من مصادر تمويل وبنوك تجارية. إن استثمار البنك يعد ضرورياً لسد فجوة التمويل في السوق من حيث العملة الصعبة (الدولار الأمريكي)، ويسعى العميل كذلك للحصول على خبرة البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في فيما يتعلق بالمعايير البيئية الأعلى وأفضل المعايير الدولية للطرح والمناقصات.

الملخص البيئي والاجتماعي

التصنيف البيئي والاجتماعي للمشروع: تم تصنيف المشروع تحت الفئة (ب) (بحسب السياسات البيئية والاجتماعية 2014 للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية): يعد المشروع جزءاً من برنامج استثمارات لتحسين الأداء البيئي لمعمل تكرير الإسكندرية وإنتاج وقود ديزل ذو جودة أفضل (بحسب المعايير الأوروبية الأورو 5). يتضمن المشروع استثمارات في كفاءة الطاقة والموارد تؤدي إلى تقليل انبعاثات غازات الاحتباس الحراري، وتحسين جودة مياه الصرف الصحي، وتقليل الطلب على المياه من خلال إعادة التدوير، واستعادة البخار، والتقليل بشكل كبير من استخدام مياه البحر في التبريد. ويجرى حالياً إجراء دراسة مستقلة للعناية البيئية والاجتماعية الواجبة (ESDD) والمخاطر البيئية والاجتماعية المحتملة وتأثيرات المشروع والبرنامج بأكمله، والفوائد البيئية

والاجتماعية، وتوافق مع عمل التكرير مع معايير الاتحاد الأوروبي (أفضل الأساليب المتاحة في الاتحاد الأوروبي - BAT) ومتطلبات الأداء وقدرة الشركة على تنفيذ البرنامج وتشغيل معمل التكرير بما يتماشى مع متطلبات الأداء.

تم تصميم برنامج الاستثمار بما يتماشى مع أفضل الأساليب المتاحة في الاتحاد الأوروبي -BAT للقطاع. تشير نتائج الأولية لدراسة العناية الواجبة إلى أنه من المتوقع أن يؤدي المشروع والبرنامج إلى تحسينات جوهرية، حيث يعد تقليل الكبريت في كل من معمل التكرير ومن خلال استخدام وقود الديزل ذو الجودة الأفضل ميزة رئيسية، وكذلك تقليل الطلب على المياه وتحسين معالجة مياه الصرف الصحي. من المتوقع أن يكون إجمالي انبعاثات غازات الاحتباس الحراري (النطاق 1 و2) أقل قليلاً من الانبعاثات الحالية، وأقل من السيناريو المستقبلي مع استيراد وقود الديزل المتوافق مع المعايير الأوروبية الأورو 5. من المتوقع أن تكون الآثار الناتجة عن تنفيذ المشروع محدودة وأن تتم معالجتها بسهولة حيث من المتوقع أن تتم الأعمال داخل حدود معمل التكرير بالاستعانة بمقاولين ذوي خبرة. وتشمل الاعتبارات الرئيسية إدارة الصحة والسلامة المهنية وإدارة العمال. لذا يتعين وضع خطط إدارة محددة مع الإشراف من إدارة المعمل. وبالإضافة إلى البرنامج ومشروع البنك، حددت دراسة العناية الواجبة بعض النقاط من أجل توافق معمل التكرير بأكمله مع "أفضل الأساليب المتاحة" للاتحاد الأوروبي. ويشمل ذلك الانبعاثات ورصدها فيما يتعلق بصهاريج التخزين وما يرتبط بها من حاويات ثانوية. يتضمن المشروع تركيب نظام مراقبة مستمر للانبعاثات (CEMS) ونظام لإدارة الاشتعال. وبمجرد أن يتم تركيب الأنظمة، سيتعين على معمل التكرير مراجعة انبعاثاته ولتوفيقها مع حدود انبعاثات "أفضل الأساليب المتاحة" للاتحاد الأوروبي، وتنفيذ تدابير التخفيف اللازمة في حال وجود حاجة إلى خفضها. تؤدي وحدة استرداد البخار الجديدة إلى تقليل الشلعة. كما يجري حالياً مراجعة معمل التكرير من حيث تدابير السلامة المهنية والصناعية، وتحديدًا بما يتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي سيفيزو 3 (Seveso III) وتوجيه أتكس (ATEX). حددت العناية الواجبة بعض مجالات التحسين التي تتضمن تنفيذ توصيات تقييمات المخاطر الكمية القائمة (QRAs) وتحديثها لتشمل البرنامج وبعض السيناريوهات الإضافية. قد يتطلب هذا تحديثات لخطط الاستعداد والاستجابة للطوارئ. كما تم أيضاً تحديد بعض التحسينات الأخرى في الصحة والسلامة المهنية. تشمل العناية الواجبة إعداد ملخص غير فني (NTS) وخطة إشراك الأطراف المعنيين (SEP)، وإتاحتهم باللغتين الإنجليزية والعربية. وحتى يمكن لمعمل التكرير أن يفي بمتطلبات توجيه سيفيزو 3 (Seveso III)، فإنه يحتاج إلى إشراك الأطراف المعنيين فيما يتعلق بمخاطر السلامة الصناعية المرتبطة بالمعمل. ويعد ذلك أمراً هاماً بالنظر إلى وجود معمل التكرير في منطقة حضرية.

ومن المقرر أن يتم الاتفاق على خطة عمل بيئية واجتماعية مع الشركة قبل أن يقوم مجلس إدارة المعمل باستيفاء اشتراطات البنك الاوروي لإعادة الإعمار والتنمية.

سيتم تحديث الملف بمجرد الانتهاء من دراسة العناية الواجبة البيئية والاجتماعية.

التعاون الفني والمنح

يتكون تمويل التعاون الفني والمنح من 587 ألف يورو لإجراء دراسات العناية الفنية الواجبة، والتقييم الاقتصادي، ودراسة العناية الواجبة البيئية والاجتماعية.

معلومات الاتصال بالشركة

د.محمد حمدي - مساعد المدير العام بشركة الاسكندرية للبترول ونائب مدير المشروع

mohamedhamdyabdo@alx-pc.com

آخر تحديث للملف

6 أكتوبر 2020

فهم التحول

لمزيد من المعلومات حول نهج البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقياس تأثير التحول، أدخل على هذا الرابط [here](https://www.ebrd.com/here).

فرص تجارية

للحصول على فرص أعمال تجارية أو مشتريات، اتصل بالشركة العميل. للحصول على فرص أعمال تجارية مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (لا تتعلق بالمشتريات)، اتصل بـ:

هاتف: +442073387168

بريد إلكتروني: projectenquiries@ebrd.com

للمعلومات عن مشروعات القطاع الحكومي، تفضل بزيارة البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية:

هاتف: +442073386794

بريد إلكتروني: procurement@ebrd.com

الاستفسارات العامة

يمكن الاستفسار عن موضوعات محددة باستخدام نموذج الاستفسارات الخاص بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

السياسات البيئية والاجتماعية (ESP)

يحدد دليل السياسات البيئية والاجتماعية (ESP) للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية ومتطلبات الأداء (PRs) المرتبطة به الطرق الذي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه بتعزيز "التنمية البيئية السليمة والمستدامة". تتضمن السياسات البيئية والاجتماعية ومتطلبات الأداء احكاماً محددة للعملاء للامتثال للاشتراطات المعمول بها بالقوانين الوطنية على المعلومات والاستشارات العامة وكذلك إنشاء آلية للتظلم لتلقى وتسهيل حل مخاوف وتظلمات الأطراف المعنيين، وخصوصاً حول الأداء البيئي والاجتماعي للعميل والمشروع. إضافة إلى ذلك، يشترط البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية أيضاً أن يقوم عملائه بالإفصاح عن المعلومات بحسب الاقتضاء بشأن المخاطر والآثار الناجمة عن المشروعات بما يتناسب مع طبيعة وحجم تلك المخاطر والآثار البيئية والاجتماعية للمشروع أو عقد مشاورات هادفة مع الأطراف المعنيين والنظر في ملاحظاتهم والرد عليها.

يتضمن دليل السياسات البيئية والاجتماعية (ESP) مزيد من المعلومات حول ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الصدد.

المصادقية والامتثال

يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (OCCO) الحوكمة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير المصادقية في جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية، حيث تطبيق العناية الواجبة للمصادقية على كل عملاء البنك لضمان أن المشروعات لا تؤدي إلى مصادقية غير مقبولة أو مخاطر على سمعة البنك. يرى البنك إن تحديد وحل المشكلات في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هي أكثر الطرق فاعلية لضمان مصادقية معاملات البنك، كما يقوم مكتب كبير مسؤولي الامتثال بدور رئيسي في تلك الجهود الوقائية ويساعد في مراقبة مخاطر امتثال المشروعات في مرحلة ما بعد الاستثمار.

وأيضا يعتبر مكتب كبير مسؤولي الامتثال الجهة المسؤولة عن التحقيق في ادعاءات الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشروعات الممولة من البنك الأوروبي. ويتعين على أي شخص داخل البنك أو خارجه يشتبه في حالة احتيال أو فساد أن يقدم إفادة كتابية لكبير مسؤولي الامتثال عن طريق البريد الإلكتروني compliance@ebrd.com. ويتولى كبير مسؤولي الامتثال التعامل مع كافة المسائل التي يتم الإبلاغ عنها

وذلك للمتابعة، كما تتم مراجعة كل الإفادات بما فيها الإفادات مجهولة المصدر. يمكن كتابة الإفادات بأية لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها. ويجب أن تكون المعلومات مقدمة بسلامة نية.

سياسة الوصول إلى المعلومات (AIP)

توضح سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية إفصاح البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية عن المعلومات والمشاورات مع أطرافه المعنيين لتحسين الوعي والفهم باستراتيجياته وسياساته وعملياته وذلك بعد دخولها حيز التنفيذ في الأول من كانون الثاني/ يناير 2020. رجاء زيارة صفحة سياسة الوصول إلى المعلومات [Access to Information Policy](#) لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

يمكن تقديم الطلبات المحددة للحصول على المعلومات باستخدام نموذج الاستفسارات الخاص بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية [EBRD Enquiries form](#).

الآلية المستقلة لمسائلة المشروعات "آلية شكاوى المشروعات" (IPAM)

إذا أخفقت جهود التعامل مع مخاوف الإفصاح عن المعلومات البيئية أو الاجتماعية أو العامة مع العميل أو البنك (على سبيل المثال من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال التعامل المباشر مع إدارة البنك) يجوز أن يسعى الأفراد والمنظمات لمعالجة قضاياهم من خلال آلية المسائلة المستقلة للمشروعات "آلية شكاوى المشروعات" (IPAM).

تراجع الآلية على نحو مستقل قضايا المشروعات التي يُعتقد إنها تتسبب (أو من المحتمل أن تتسبب) في إحداث ضرر. والهدف من الآلية هو: دعم الحوار مع الأطراف المعنيين في المشروع لحل مخاوف الإفصاح البيئية والاجتماعية والعامة لتحديد ما إذا كان البنك قد التزم [بسياساته البيئية والاجتماعية](#) أو بالأحكام المحددة للمشروع فيما يتعلق [بسياسة إتاحة المعلومات](#)، ولمعالجة أي عدم امتثال قائم بهذه السياسات بحسب الاقتضاء، مع منع أي عدم امتثال مستقبلي من جانب البنك.

يرجى زيارة موقع آلية المسائلة المستقلة للمشروع "آلية شكاوى المشروعات" (IPAM) لمعرفة كيفية إرسال طلب للمراجعة من خلال [النموذج السري عبر الإنترنت](#)، أو عن طريق [البريد الإلكتروني](#) أو [البريد أو الهاتف](#). إن آلية المسائلة المستقلة للمشروع "آلية شكاوى المشروعات" (IPAM) متاحة لمناقشة مخاوفك والإجابة على أية أسئلة قد تكون لديك حول تقديم الطلبات أو معالجتها، والتي تتبع [سياسة مسائلة المشروعات](#) و [دليلها التوجيهي](#). ومن الممكن الاحتفاظ بهويات مقدمي الطلبات سرية عند الطلب.